

Eidgenössische Forschungsanstalt
für Nutztiere und Milchwirtschaft (ALP)

BioQuel GmbH
Herr Urs Surbeck
Rasenweg 7
4133 Pratteln

Schwarzenburgstrasse 161
CH-3003 Bern
Tel. +41 (0)31 323 84 18
Fax +41 (0)31 323 82 27
www.alp.admin.ch

stefanie.aebischer-reic@alp.admin.ch
Tel. direkt +41 (0)31 323 84 61
Fax direkt +41 (0)31 322 86 16

Unser Zeichen: aes

Bern, 05. April 2005

Anerkennungsentscheid für das Reinigungsmittel „KathoQuel“

Sehr geehrter Herr Surbeck

Wir haben das Gesuch mit den Unterlagen für die Anerkennung des obenerwähnten Produktes erhalten.

Nach Beurteilung der vorliegenden Unterlagen können wir das Mittel „KathoQuel“, gestützt auf die Verordnung über die Qualitätssicherung bei der Milchproduktion (SR 916.351.021.1) und gestützt auf die Verordnung über die Qualitätssicherung bei der gewerblichen Milchverarbeitung (SR 916.351.021.3) als Reinigungsmittel sowohl für die Milchproduktion, als auch für die gewerbliche Milchverarbeitung anerkennen.

Das Mittel wird in die entsprechende Liste aufgenommen und erhält die Nummer **1351**.

Sofern auf der Verpackung auf die von uns ausgesprochene Anerkennung hingewiesen wird, ist folgende Formulierung zwingend: „*Von der Eidg. Forschungsanstalt für Nutztiere und Milchwirtschaft (ALP) anerkannt zur Reinigung der von der Milch berührten Flächen in den Milchproduktions- und Milchverarbeitungsbetrieben (ALP Nr. 1351)*“.

bzw. in französischer Sprache: „*Reconnu par la Station fédérale de recherches en production animale et laitière (ALP) pour le nettoyage des surfaces en contact avec le lait dans les exploitations de production laitière et de transformation artisanale du lait (N°ALP 1351)*“.

Eidgenössische Forschungsanstalt
für Nutztiere und Milchwirtschaft (ALP)

BioQuel GmbH
Herr Urs Surbeck
Rasenweg 7
4133 Pratteln

Schwarzenburgstrasse 161
CH-3003 Bern
Tel. +41 (0)31 323 84 18
Fax +41 (0)31 323 82 27
www.alp.admin.ch

stefanie.aebischer-reic@alp.admin.ch
Tel. direkt +41 (0)31 323 84 61
Fax direkt +41 (0)31 322 86 16

Unser Zeichen: aes

Bern, 05. April 2005

Anerkennungsentscheid für das kombinierte Reinigungs- und Entkeimungsmittel „AnoQuel“

Sehr geehrter Herr Surbeck

Wir haben das Gesuch mit den Unterlagen für die Anerkennung des obenerwähnten Produktes erhalten.

Nach Beurteilung der vorliegenden Unterlagen können wir das Mittel „AnoQuel“, gestützt auf die Verordnung über die Qualitätssicherung bei der Milchproduktion (SR 916.351.021.1) und gestützt auf die Verordnung über die Qualitätssicherung bei der gewerblichen Milchverarbeitung (SR 916.351.021.3) als kombiniertes Reinigungs- und Entkeimungsmittel sowohl für die Milchproduktion, als auch für die gewerbliche Milchverarbeitung anerkennen.

Das Mittel wird in die entsprechende Liste aufgenommen und erhält die Nummer **1350**.

Sofern auf der Verpackung auf die von uns ausgesprochene Anerkennung hingewiesen wird, ist folgende Formulierung zwingend: „*Von der Eidg. Forschungsanstalt für Nutztiere und Milchwirtschaft (ALP) anerkannt zur Reinigung und Entkeimung der von der Milch berührten Flächen in den Milchproduktions- und Milchverarbeitungsbetrieben (ALP Nr. 1350)*“.

bzw. in französischer Sprache: „*Reconnu par la Station fédérale de recherches en production animale et laitière (ALP) pour le nettoyage et la désinfection des surfaces en contact avec le lait dans les exploitations de production laitière et de transformation artisanale du lait (N°ALP 1350)*“.